

SMLOUVA O AKTUALIZACÍCH A ROZVOJI APLIKACE DATABÁZE NEBEZPEČNÝCH LÁTEK PRO MOBILNÍ ZAŘÍZENÍ

(dále jen „smlouva“)

číslo objednatele: 309/2022

uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
v platném znění
(dále jen „OZ“)

Smluvní strany




1. Česká republika – Ministerstvo vnitra

Se sídlem: Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7
IČO: 00007064
DIČ: CZ00007064
Zastoupená: **Ministerstvo vnitra-generálním ředitelstvím Hasičského
záchranného sboru České republiky**
(dále jen „MV-GŘ HZS ČR“)
Právně jednající: plk. Ing. Jan Brothánek, ředitel odboru komunikačních
a informačních systémů
Doručovací adresa: MV-GŘ HZS ČR, Kloknerova 26, 148 01 Praha 414
ID datové schránky: 84taiur
Bankovní spojení: ČNB Praha 1
Číslo účtu: 8908-881/0710

dále jen „objednatel“

a

2. OKsystem a.s.

Zapsán: U Městského soudu v Praze, spisová značka B 20326
Se sídlem: Praha 4 - Nusle, Na Pankráci 1690/125, PSČ 14021
IČO: 27373665
DIČ: CZ27373665
Právně jednající:  místopředseda představenstva
ID datové schránky: hh9q863
Bankovní spojení: 
Číslo účtu: 

dále jen „zhotovitel“

Článek 1.

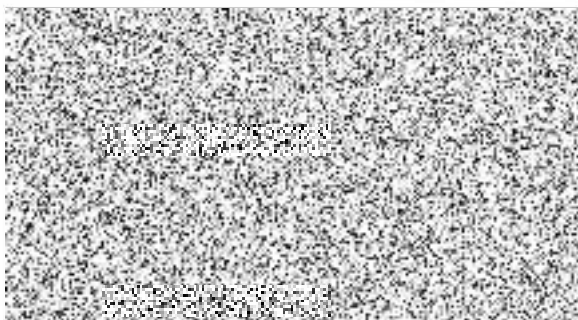
Předmět plnění

1. Předmětem plnění této smlouvy je řádné, včasné a kvalitní poskytování **aktualizací aplikace Databáze nebezpečných látek pro mobilní zařízení** (dále jen „aktualizace databáze“) **po dobu 24 měsíců ode dne nabytí účinnosti této smlouvy**. Podrobný popis předmětu plnění této smlouvy je uveden v příloze č. 1 – **Technické podmínky aktualizace Databáze nebezpečných látek pro mobilní zařízení**, která tvoří nedílnou součást této smlouvy (dále jen „příloha č. 1“).
2. Za řádně a včas poskytnuté plnění uvedené v odst. 1 se objednatel zavazuje zaplatit zhotoviteli cenu sjednanou v Článku 3. této smlouvy.

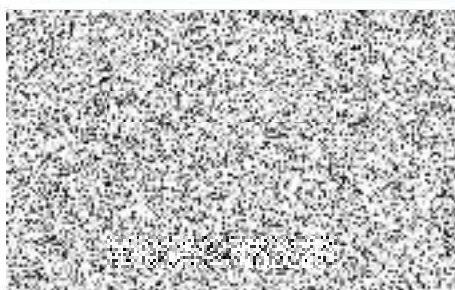
Článek 2.

Doba, způsob předání aktualizací databáze a komunikace

1. Poskytování aktualizace databáze bude zahájeno dnem 1. 1. 2023, ne však dříve, než je stanoveno v Článku 8. odst. 2 této smlouvy.
2. Četnost provádění aktualizace databáze a způsob jejího předání je uvedena v příloze č. 1.
3. Osoby oprávněné jednat ve věcech technických na straně objednatele:



4. Osoby oprávněné jednat ve věcech technických na straně zhotovitele:



5. Kontaktní údaje uvedené v odst. 3. a 4. tohoto Článku budou použity zejména pro e-mailovou komunikaci a pro činnosti nezbytné pro aktualizaci databáze uvedené v příloze č. 1 (např. určení obsahu aktualizace databáze, určení pracnosti aktualizace databáze atd.).
6. Webové stránky zhotovitele, na kterých je možné stáhnout aktualizaci databáze: <https://mohas.oksystem.cz/>. Na těchto webových stránkách je umístěn instalační manuál k aktualizaci databáze a další informace nutné pro správnou činnost aktualizace databáze.

Veškeré informace na webové stránce jsou chráněny přístupovými hesly. Přístupová hesla ke stažení aktualizace databáze a dalších podkladů sdělí zhotovitel objednateli na kontaktní e-maily objednatele uvedené v odst. 3 tohoto Článku.

Článek 3.

Cena za aktualizaci databáze a platební podmínky

1. Cena za aktualizaci databáze byla stanovena na základě nabídky zhotovitele a činí:

	Cena bez DPH v Kč	DPH v Kč	Cena s DPH v Kč
Jedna aktualizace databáze*	60 000	12 600	72 600
Čtyři aktualizace databáze = celková cena za dobu 24 měsíců	240 000	50 400	290 400

* zahrnuje programátorskou činnost a další činnosti uvedené v příloze č. 1, bod 3 H, pro jednoho zaměstnance zhotovitele v rozsahu 20 pracovních dnů, tj. 160 hodin

2. Smluvní strany se dohodly, že uvedená cena za jednu aktualizaci databáze je konečná a zahrnuje všechny náklady a výdaje vzniklé zhotoviteli v souvislosti s plněním smlouvy a může být měněna pouze po dohodě smluvních stran formou písemných dodatků k této smlouvě v případě, že se objeví skutečnosti neuvedené v této smlouvě ani její příloze č. 1, bez nichž by databáze nebyla schopna samostatně fungovat. V případě změny právních předpisů týkajících se výše sazby DPH bude tato stanovena v souladu s platnými právními předpisy.
3. Objednatel a zhotovitel se domluvili na šestiměsíčním fakturačním období, které zahrnuje práce v rozsahu jedné aktualizace databáze.
4. Cena za jednu aktualizaci databáze bude uhrazena na základě faktury vystavené zhotovitelem do 10 dnů ode dne podepsání vzájemně odsouhlaseného předávacího protokolu aktualizace databáze osobou oprávněnou jednat ve věcech technických na straně objednatele.
5. Faktura musí obsahovat všechny údaje uvedené v § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, dále musí obsahovat cenu bez DPH, DPH a celkovou cenu s DPH. **Poskytovatel je povinen přiložit k faktuře originál vzájemně odsouhlaseného předávacího protokolu aktualizace databáze, jehož obsah bude tvořit:**
- identifikační a kontaktní údaje objednatele a zhotovitele,
 - obsah a popis provedených aktualizací databáze dle přílohy č. 1
 - seznam editovaných látek a seznam editovaných polí při aktualizaci databáze dle přílohy č. 1
 - **podpis osoby oprávněné jednat ve věcech technických na straně objednatele, v případě, že bude mít oprávněná osoba výhrady k aktualizaci databáze, tak je uvede do protokolu.**
6. Faktura bude hrazena bezhotovostně, bankovním převodem na účet zhotovitele uvedený na faktuře.
7. Faktura bude doručena na adresu:
MV – GŘ HZS ČR pošt. příhr. 69

Kloknerova 26
148 01 Praha 414

- na faktuře bude jako objednatel uvedeno:

ČR – Ministerstvo vnitra
Nad Štolou 936/3
170 34 Praha 7

- zastoupené – kontaktní adresa:

MV – GR HZS ČR
Kloknerova 26
pošt. přih. 69
148 01 Praha 414

8. Splatnost faktury se stanoví na 21 dní po obdržení faktury objednatelem.
9. Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy faktura nebude obsahovat všechny předepsané náležitosti nebo **nebude doložena originálem předávacího protokolu aktualizace databáze**, je objednatel oprávněn fakturu poskytovateli ve lhůtě její splatnosti vrátit bez zaplacení. Oprávněným vrácením přestává běžet původní lhůta splatnosti a nová 21denní lhůta splatnosti začíná běžet dnem doručení opravené faktury.
10. Za den úhrady dlužné částky se považuje den, kdy bude tato odepsána z účtu objednatele.
11. Objednatel nebude poskytovat jakékoliv zálohy.

Článek 4.

Další ujednání smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že si budou poskytovat vzájemnou součinnost nezbytnou k plnění této smlouvy.
2. Zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn poskytnout objednateli veškerá plnění sjednaná touto smlouvou a zavazuje se je poskytnout v souladu s licenčními oprávněními a zajistí, aby tyto nebyly poskytovány bez nedořešených práv v oblasti duševního vlastnictví. V případě, že se toto prohlášení ukáže nepravdivým, zavazuje se zhotovitel uhradit objednateli, jakož i třetím osobám, veškerou újmu, která by jim v této souvislosti vznikla, jakož i smluvní pokutu ve výši všech sankcí, které budou objednateli uloženy ze strany mezinárodních či jakýchkoliv státních orgánů, včetně orgánů činných v trestním řízení.
3. Zhotovitel dnem převzetí aktualizace databáze k ní poskytuje objednateli výhradní oprávnění k výkonu práv duševního vlastnictví (dále jen „výhradní licence“), přičemž na základě tohoto je objednatel oprávněn aktualizaci databáze užívat na území celého světa, v neomezeném množství a rozsahu, všemi způsoby užití (objednatel je zejména oprávněn aktualizaci databáze upravit či jinak měnit, a to i prostřednictvím třetích osob, spojit ji s jiným dílem či zařadit je do díla souborného, rozmnožovat, překládat, zpracovávat, upravovat či jinak měnit), přičemž není povinen tuto zveřejňovat s uvedením jména autora a zhotovitele a je oprávněn upravovat jejich název. Objednatel je oprávněn práva, která jsou součástí výhradní licence poskytnout třetím osobám formou podlicence, a to v celém rozsahu, nebo jenom ohledně určitých práv nebo výhradní licenci třetí osobě postoupit, s čímž zhotovitel tímto vyslovuje souhlas. Objednatel není povinen licenci využít. Výhradní

licence se poskytuje na celou dobu trvání majetkových práv autorských k aktualizaci databáze. Výhradní licence nelze ze strany zhotovitele vypovědět.

4. Smluvní strany ujednávají, že do okamžiku převzetí aktualizace databáze je objednatel vždy oprávněn tuto jako předmět ochrany duševního vlastnictví užívat v rozsahu a způsobem nezbytným k plnění této smlouvy.
5. Bude-li součástí aktualizace databáze i tzv. standardní software třetí strany, u kterého zhotovitel objektivně nemůže poskytnout, nebo zajistit objednateli licenci v rozsahu a za podmínek podle předchozích ustanovení, řídí se poskytovaná licence licenčními podmínkami užitého software, přičemž je však zhotovitel povinen zajistit, aby tato licence obsahovala alespoň právo objednatele užitý software užívat v rozsahu nezbytném k účelu vyplývajícímu z této smlouvy, které bude neomezené z hlediska území a množství, a to po celou dobu trvání příslušných práv k standardnímu softwaru. Zhotovitel je současně povinen zajistit, aby tato licence byla přenositelná, tzn. aby ji objednatel byl oprávněn postoupit i poskytnout třetí osobě.
6. Objednateli k aktualizaci databáze současně svědčí práva pořizovatele databáze ve smyslu § 88 a násl. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů.
7. V případě, že z činnosti zhotovitele vznikne i jiný předmět ochrany duševního vlastnictví zavazuje se zhotovitel k němu objednateli poskytnout oprávnění jej užit a to nejméně v takovém rozsahu, aby bylo dosaženo účelu této smlouvy při vědomí rozsahu a obsahu souvisejících práv objednatele.

Článek 5.

Záruka, vady a sankce za její nedodržení

1. Zhotovitel odpovídá za to, že předmět plnění této smlouvy má vlastnosti uvedené v příloze č. 1 a z hlediska bezpečnosti provozu odpovídá platným předpisům ČR a technickým normám.
2. Záruční doba začíná běžet dnem předání aktualizace databáze na základě předávacího protokolu aktualizace databáze a stanovuje se na 24 měsíců. Záruční doba neběží po dobu, po kterou objednatel nemůže předmět plnění této smlouvy užívat pro jeho vady, za které odpovídá zhotovitel.
3. Odstranění vad na předmětu plnění v době záruční doby je 10 dnů ode dne nahlášení vady.
4. Další nároky objednatele plynoucí mu z titulu vad předmětu plnění z obecně závazných právních předpisů tím nejsou dotčeny.
5. Zhotovitel prohlašuje, že je jediným garantem plnění této smlouvy a na jeho vrub budou řešeny veškeré záruky.

Článek 6.

Povinnost mlčenlivosti

1. Zhotovitel se zavazuje zachovávat ve vztahu ke třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od objednatele nebo o jeho zaměstnancích

a spolupracovnících a nesmí je zpřístupnit bez písemného souhlasu objednatele žádné třetí osobě ani je použít v rozporu s účelem této smlouvy, ledaže se jedná:

- a) informace, které jsou veřejně přístupné, nebo
 - b) případ, kdy je zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.
2. Zhotovitel je povinen zavázat povinností mlčenlivosti podle odstavce 1 tohoto článku všechny osoby, které se budou podílet na dodání díla objednateli dle této smlouvy.
 3. Za porušení povinnosti mlčenlivosti osobami, které se budou podílet na dodání díla dle této smlouvy, odpovídá zhotovitel, jako by povinnost porušil sám.
 4. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.
 5. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím osob oprávněných jednat jménem smluvních stran, kontaktních osob, popř. jimi pověřených pracovníků.

Článek 7. Sankce

1. V případě nedodržení termínů aktualizací databáze uvedených v příloze č. 1, bod 3 písm. C ze strany zhotovitele, v případě nepřevzetí aktualizace databáze ze strany objednatele z důvodů jejich vad nebo v případě prodlení zhotovitele s odstraněním těchto vad (dle Článku 5. odst. 3) je zhotovitel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 5 000,- Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každý, byť i započatý kalendářní den prodlení. Výše zmíněné neplatí, pokud se smluvní strany dohodnou na jiném termínu dodání aktualizace databáze.
2. Jestliže zhotovitel poruší jakoukoli povinnost podle Článku 6., zavazuje se zhotovitel uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení povinnosti.
3. Při nedodržení termínu splatnosti řádně vystavené faktury – daňového dokladu objednatelem je zhotovitel oprávněn požadovat po objednateli úhradu úroku z prodlení z dlužné částky. Výše úroku z prodlení odpovídá roční výši repo sazby stanovené Českou národní bankou pro první den kalendářního pololetí, v němž došlo k prodlení, zvýšené o 8 procentních bodů.
4. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné do dvaceti jedna kalendářních dnů ode dne jejich uplatnění.
5. Zaplacením smluvní pokuty a úroku z prodlení není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody nebo odškodnění v plné výši ani povinnost zhotovitele řádně dodat dílo.

Článek 8. Vznik, trvání a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva je uzavřena a nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uvedeným v Článku 2. odst. 1, ne však dříve než v den jejího zveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv

(zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel bez jakýchkoliv výhrad souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších údajů uvedených ve smlouvě v registru smluv, na profilu objednatele a jeho webových stránkách. Osobní údaje smluvních stran před odesláním budou anonymizovány v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. Zveřejnění této smlouvy zajistí objednatel.

3. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a skončí uplynutím 24 měsíců ode dne nabytí její účinnosti.
4. Změny nebo doplnění této smlouvy mohou sjednávat pouze osoby k tomu oprávněné. Všechny změny nebo doplnění smlouvy jsou platné pouze v podobě písemných vzestupně číslovaných dodatků ke smlouvě podepsaných osobami k tomu oprávněnými.
5. Smlouva může být předčasně ukončena písemnou dohodou obou smluvních stran, odstoupením jedné ze smluvních stran nebo výpovědí.
6. Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy jednostranně odstoupit v případě, že druhá smluvní strana opakovaně poruší své povinnosti z této smlouvy pro ni vyplývající, tzn. pokud povinná smluvní strana neprovede, ani po předchozím písemném upozornění strany oprávněné, účinná opatření směřující k nápravě, což smluvní strany považují za podstatné porušení smluvních povinností. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od smlouvy nebo ji vypovědět bez výpovědní doby v případě,
 - a) prodlení zhotovitele s předáním aktualizace databáze v termínech uvedených v příloze č. 1, bod 3 písm. C., delším než 15 kalendářních dnů,
 - b) že hrozí přečerpání finančního limitu uvedeného v poslední větě odst. 3 tohoto článku.
7. Oznámení o odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně a doručeno druhé smluvní straně. Odstoupením od smlouvy není dotčen případný nárok na náhradu škody ani úhradu smluvních pokut.
8. Obě smluvní strany jsou oprávněny tuto smlouvu ukončit výpovědí bez udání důvodu s tří měsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena.
9. Smluvní strany berou na vědomí, že po ukončení smlouvy jsou povinny plnit své povinnosti pro ně vyplývající z Článku 6. této smlouvy. Rovněž ta ustanovení smlouvy, která z povahy věci přesahují účinnost smlouvy, zůstávají nedotčena až do jejich naplnění.
10. Smluvní strany se zavazují vzájemně vyrovnat své závazky a pohledávky do 40 dnů od ukončení této smlouvy.

Článek 9.

Závěrečná ustanovení

1. Ve věcech touto smlouvou neupravených se smluvní strany řídí právním řádem České republiky.
2. Smluvní strany jsou povinny bez zbytečného odkladu oznámit druhé smluvní straně změnu základních identifikačních údajů uvedených v záhlaví této smlouvy.
3. Zhotovitel je povinen dokumenty související s poskytováním předmětu smlouvy podle této smlouvy uchovávat nejméně po dobu deseti (10) let od konce účetního období, ve kterém

došlo k zaplacení posledního zdanitelného plnění podle této smlouvy, a to zejména pro účely kontroly oprávněnými kontrolními orgány.

4. Zhotovitel je povinen umožnit kontrolu dokumentů souvisejících s poskytováním podpory dle této smlouvy ze strany objednatele a jiných orgánů oprávněných k provádění kontroly, a to zejména ze strany Ministerstva vnitra ČR, Ministerstva financí ČR a případně dalších orgánů oprávněných k výkonu kontroly a ze strany třetích osob, které tyto orgány ke kontrole pověří nebo zmocní.
5. Zhotovitel je ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
6. Zhotovitel je povinen upozornit objednatele písemně na existující či hrozící střet zájmů bezodkladně poté, co střet zájmů vznikne nebo vyjde najevo, pokud poskytovatel i při vynaložení veškeré odborné péče nemohl střet zájmů zjistit před uzavřením této smlouvy.
7. Zhotovitel není bez předchozího písemného souhlasu objednatele oprávněn postoupit práva a povinnosti z této smlouvy na třetí osobu.
8. Zhotovitel podpisem této smlouvy uděluje souhlas se zpracováním údajů uvedených v této smlouvě a to po dobu její platnosti a po dobu stanovenou pro archivaci. Zhotovitel bez jakýchkoliv výhrad souhlasí se zveřejněním své identifikace a dalších údajů uvedených ve smlouvě včetně ceny.
9. Smluvní strany se zavázaly řešit spory nejprve smírně. Nebude-li smírného řešení dosaženo, budou spory řešeny v soudním řízení. Veškeré spory vzniklé z této smlouvy se řídí platným českým právem.
10. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž 2 obdrží objednatel a 1 zhotovitel.
11. Smluvní strany prohlašují, že smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jednostranně nevýhodných podmínek, s ustanoveními této smlouvy souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.
12. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 s názvem „Technické podmínky – aktualizace databáze nebezpečných látek pro mobilní zařízení.

V Praze dne
16.12.2022

V Praze dne
16.12.2022

Za objednatele:



ředitel odboru komunikačních
a informačních systémů

Za zhotovitele:



ředitel
místopředseda představenstva

MINISTERSTVO VNITRA
generální ředitelství
Hasičského záchranného sboru ČR
Kloknerova 26
148 01 Praha 414
- 15 -



PŘÍLOHA č. 1

TECHNICKÉ PODMÍNKY

AKTUALIZACE DATABÁZE NEBEZPEČNÝCH LÁTEK PRO MOBILNÍ ZAŘÍZENÍ

(dále jen „technické podmínky“)

1. Určení databáze nebezpečných látek pro mobilní zařízení

- A. Databáze nebezpečných látek pro mobilní zařízení (dále jen „databáze“) je aplikace pro mobilní telefony a tablety s operačním systémem Android (verze 4.1 nebo vyšší). Vlastníkem majetkového autorského práva k databázi je akciová společnost OKsystem, a.s. (dále jen „vlastník databáze“). Databáze je provozována výhradně pro Hasičský záchranný sbor České republiky (dále jen „HZS ČR“) v neomezené multilicenci a je určena zejména pro mobilní zařízení velitelů a techniků chemické služby v operačním řízení na místě mimořádné události a současně pro výukové účely všech příslušníků a zaměstnanců HZS ČR v organizačním řízení.
- B. Obsah databáze je kompletně v českém jazyce. Po stažení instalačního souboru databáze z webových stránek ve formátu APK, jeho instalaci a online aktualizaci databáze na nejnovější verzi, jsou veškeré funkce databáze dostupné offline.

2. Popis databáze

- A. Databáze obsahuje údaje o klasifikaci a vlastnostech u více než 9 500 nebezpečných látek. Seznam látek v databázi byl získán z mnoha informačních zdrojů zahrnující zejména následující předpisy (v posledním platném znění):
- ADR – Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí,
 - RID – Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí,
 - Nařízení (ES) č. 1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí.
- B. Při zapnutí aplikace se zobrazí úvodní zobrazení, kde je možno přímo vyhledávat nebezpečné látky. Současně je v úvodním zobrazení zobrazen seznam posledních vyhledávaných látek (obr. 1). Databáze disponuje prediktivním vyhledáváním s logickým tříděním hledaných výrazů (obr. 2). Databáze umožňuje vyhledávání látek podle systematických, semisystematických, triviálních a komerčních názvů minimálně v českém a anglickém jazyce. Kromě názvů lze látky vyhledávat pomocí registračního čísla CAS, čísla ES, čísla UN, indexového čísla, sumárního nebo funkčního vzorce.
- C. Po kliknutí na hledaný výraz se zobrazí veškeré informace o dané látce. Informace jsou tříděny v 11 záložkách – Identifikace, Klíčové informace, CLP, Přeprava, Vlastnosti, TRINS, ERG, ERIC, Hašení, První pomoc, Toxicita. V pravém horním rohu je možné vložit k nebezpečné látce osobní poznámku, která je viditelná pouze na konkrétním zařízení (obr. 3).
- D. Seznam editovatelných polí v záložkách spolu s popisem je uveden v příloze č. 1, příloze č. 2 a příloze č. 3.
- E. Databáze obsahuje navíc v úvodním zobrazení v pravém horním rohu odkaz (obr. 4) na položku Nastavení a Informační podpora.

- F. V položce Nastavení (obr. 5) je možné měnit úložiště databáze (úložiště v mobilu či externí úložiště), v případě připojení k internetu je možné zkontrolovat dostupné aktualizace. V položce Nastavení je uvedena rovněž současně nainstalovaná verze databáze. Databáze automaticky kontroluje na serveru vlastníka databáze dostupné aktualizace, a to dvojího druhu – kontrola dostupnosti nejnovější verze samotné aplikace a kontrola nejnovější verze dat obsažených v databázi. Při vytvoření nové verze databáze, zahrnující jednak nové funkcionality aplikace a rovněž aktualizována data se automaticky zobrazí výzva pro spuštění aktualizace, kterou lze odložit (obr. 6).
- G. V položce Informační podpora jsou uvedeny podklady, nejčastěji ve formátu dokumentů s příponou pdf, pomáhající příslušníkům a zaměstnancům HZS ČR v operačním a organizačním řízení, např. interní předpisy a učební texty (obr. 7).
- H. Na webových stránkách vlastníka databáze je k dispozici rozhraní pro online editaci dat pro zvolené editory databáze (např. editoři z řad příslušníků HZS ČR s potřebným vzděláním umožňující řádnou editaci dat). Rozhraní je zabezpečeno heslem a obsahuje editovatelná pole databáze. Rozhraní umožňuje zvoleným uživatelům databáze editovat data v ní obsažená. V rámci kontrolního mechanismu umožňuje administrátorovi rozhraní kontrolu a schválení editovaných dat před jejich aktualizací, která se projeví na všech zařízeních s databází.

3. Určení termínů a obsahu aktualizací databáze

- A. Aktualizace databáze bude probíhat dvakrát do roka v období 24 měsíců ode dne nabytí účinnosti smlouvy. Celkem tak budou uskutečněny čtyři aktualizace.
- B. Osoby oprávněné jednat ve věcech technických na straně objednatele a zhotovitele jsou spolu s kontaktními údaji uvedeny ve smlouvě v Článku 2. odst. 3. a 4. Objednatel zašle zhotoviteli elektronicky v rámci e-mailové komunikace na e-mail zhotovitele požadavky aktualizace k určení pracnosti, a to na začátku každého pololetí daného roku, v termínech:
 - 1. ledna až 15. ledna,
 - 1. července až 15. července.

Zhotovitel požadavky objednatele zhodnotí z hlediska pracnosti a činností (např. aktualizace zdrojů, vývojové práce atd.). Zhotovitel v rámci emailové komunikace objednateli potvrdí finální verzi obsahu dané aktualizace, a to nejpozději v termínech:

 - 31. ledna,
 - 31. července.

V případě, že požadavky objednatele překročí cenu stanovenou na základě nabídky zhotovitele a pracnost dané aktualizace, oznámí tuto skutečnost zhotovitel objednateli v rámci e-mailové komunikace. Požadavky překračující svým rozsahem pracnost dané aktualizace budou po dohodě přesunuty do další aktualizace.
- C. Zhotovitel, na základě požadavků objednatele vypracuje aktualizaci databáze, kterou distribuuje nejpozději na konci každého pololetí daného roku, tedy v termínech:
 - 30. června,
 - 31. prosince.

Zhotovitel tak má na vypracování každé dílčí aktualizace minimálně 5 měsíců, např. při zaslání požadavků aktualizace objednatele dne 15. ledna a potvrzení finální verze obsahu dané aktualizace zhotovitelem dne 31. ledna, musí zhotovitel distribuovat danou aktualizaci v požadované jakosti nejpozději do 30. června. Objednatel provede kontrolu

jakosti aktualizace, konkrétně osoby oprávněné jednat ve věcech technických na straně objednatele. O předání aktualizace v požadovaném rozsahu a jakosti bude sepsán a podepsán předávací protokol aktualizace databáze ve dvou stejnopisech.

- D. Zhotovitel aktualizovanou verzi databáze distribuuje takovým způsobem, aby byla plně využita funkcionality automatických aktualizací databáze na mobilních zařízeních s již nainstalovanou databází (viz bod 2 F.).
- E. Zhotovitel rovněž vystaví na neveřejných webových stránkách uvedených ve smlouvě v Čl. 2. odst. 6 instalační soubor databáze. Neveřejné webové stránky nelze běžně dohledat vyhledávačem Google. Stažení instalačního souboru databáze je chráněno heslem. Po instalaci databáze, před prvotním spuštěním a používáním databáze je rovněž vyžadováno heslo. Při dalším používání databáze již heslo není vyžadováno. Obě hesla zhotovitel sdělí objednateli v rámci e-mailové komunikace před distribucí každé nové verze databáze, nejpozději však v termínu distribuce aktualizované verze databáze.
- F. Aktualizace databáze vyžaduje přístup ke zdrojovým datům samotné databáze tak, aby bylo možné řádně provést aktualizaci databáze v požadované jakosti na základě požadavků objednatele.
- G. Aktualizované verze databáze jsou prováděny takovým způsobem, aby byly splněny požadavky na rychlé spuštění databáze a vyhledávání v databázi na jakýchkoliv mobilních zařízeních a tabletech s operačním systémem Android (verze 4.1 nebo vyšší). Databáze pracuje plynule bez prodlev a umožňuje hledání informací okamžitě po zadání požadavku. Aktualizace databáze jsou prováděny takovým způsobem, aby byla zajištěna plná kompatibilita aktualizované verze databáze s mobilními zařízeními a dalším software používaných HZS ČR.
- H. Objednatel v rámci požadavků aktualizace může požadovat jednu nebo více z následujících možností (i. až vii.).
 - i. **Nové nebo vylepšené funkcionality databáze**

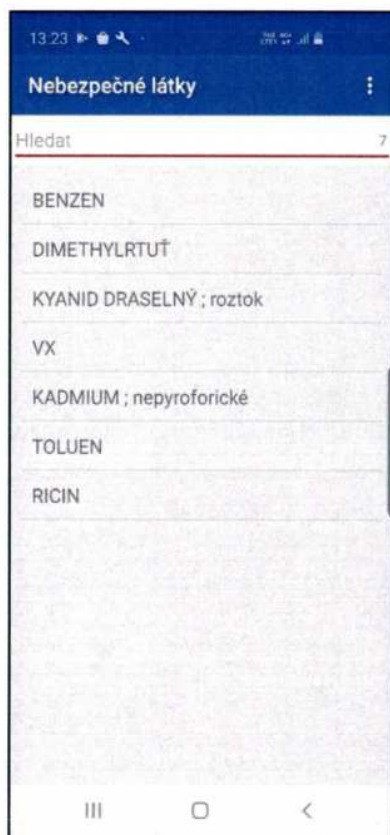
Mezi nové nebo vylepšené funkcionality samotné aplikace patří např. optimalizace algoritmu vyhledání látek a kopírování dat, změna v řazení záložek či jednotlivých editovatelných polí v záložkách, doplnění či odstranění nových záložek či doplnění či odstranění editovatelných polí v jednotlivých záložkách apod.
 - ii. **Aktualizace editovatelných polí**

V rámci aktualizací dat obsažených v databázi jsou rovněž kontrolovány, editovány a doplňovány editovatelná pole v databázi. V případě aktualizací editovatelných polí obsažených v databázi zhotovitel sám požadovaná data vyhledává, doplňuje, kontroluje a zodpovídá za jejich správnost. Objednatel neposkytuje informační zdroje pro aktualizaci dat obsažených v databázi. Objednatel může požadovat editaci či odstranění záložek a editovatelných polí obsažených v přílohách č. 1, č. 2 a č. 3 na základě požadavků legislativy, HZS krajů či dalších subjektů. Současně může objednatel požadovat doplnění nových záložek či editovatelných polí.
 - iii. **Aktualizace ostatních dat obsažených v databázi**

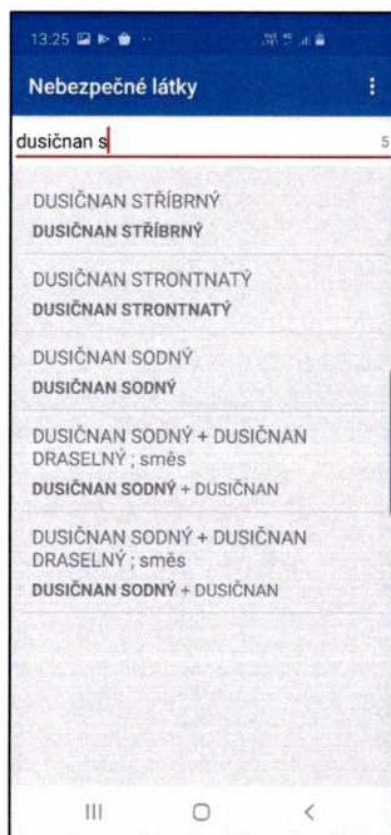
Objednatel může rovněž požadovat doplnění, editaci či vymazání dalších dat obsažených v databázi, které nebyly jmenovány, např. názvy nebezpečných látek.

- iv. Doplnění materiálů a dat v položce Informační podpora**
Objednatel může požadovat aktualizaci materiálů a dat v položce Informační podpora, např. dokumenty ve formátu pdf, docx, xls. Rovněž může objednatel požadovat aktualizaci dat v podobě zvukových a jiných multimediálních souborů. Všechny data v záložce Informační podpora budou zhotoviteli poskytnuty.
 - v. Změny v položce Nastavení**
Změny v položce Nastavení se budou týkat zejména editací již vytvořených polí v této položce či jiných drobných úprav.
 - vi. Změny v rozhraní pro online editaci dat pro zvolené uživatele databáze**
Aktualizace umožňují upravovat rozhraní tak, aby bylo rozhraní v souladu se samotnou databází a současně, aby rozhraní bylo stále plně funkční pro online editaci a kontrolu dat v podobě editovatelných polí.
 - vii. Ostatní výše neuvedené požadavky na aktualizaci**
Mezi ostatní výše neuvedené požadavky na aktualizaci patří např. činnosti k zajištění chodu na různých typech mobilních zařízení, zajištění kompatibility databáze se systémy, které používá HZS ČR atd. V návaznosti na nepředpokládané či neočekávatelné změny si objednatel vyhrazuje právo požadovat i výše neuvedené požadavky na aktualizaci databáze.
- I. Požadavky kladené na aktualizace zahrnují programátorskou činnost a rovněž vyžadují znalosti o nebezpečných látkách (např. jejich identifikace, značení, fyzikálně-chemické vlastnosti, legislativa, toxikologické limity apod.) na takové úrovni, aby technické požadavky kladené na aktualizaci, mohly být splněny v požadované jakosti. Je tak požadováno, aby technická data byla vyplňována způsobilou osobou. Způsobilá osoba má dokončené vysokoškolské vzdělání (např. Bc., Ing., Mgr.) přírodovědeckého směru v oblasti chemie, biologie, toxikologie, farmacie či jiných příbuzných oborů.

Příloha č. 1 k technickým podmínkám: Popis databáze s ilustrativní ukázkou funkcionalit a dat v ní obsažených



Obr. 1: Úvodní zobrazení s polem pro vyhledávání s historií posledních hledaných látek



Obr. 2: Prediktivní vyhledávání s logickým tříděním nalezených látek



Obr. 3: Informace o hledané látce v záložce Identifikace s možností vložení osobní poznámky.



Obr. 4: Po kliknutí do pravého horního rohu lze procházet ve dvou položkách – Nastavení a Informační podpora.

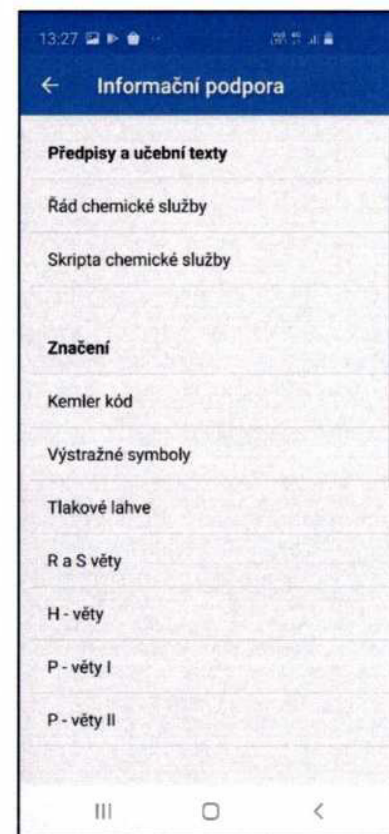
Příloha č. 1 k technickým podmínkám: Popis databáze s ilustrativní ukázkou funkcionalit a dat v ní obsažených



Obr. 5: Položka Nastavení



Obr. 6: Výzva k automatické aktualizaci databáze

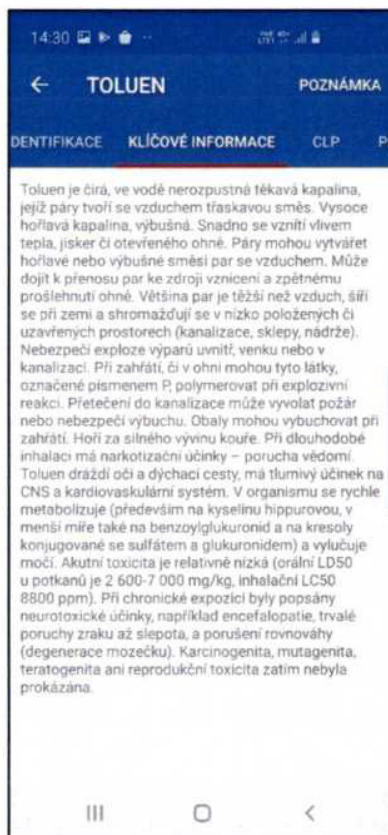


Obr. 7: Položka Informační podpora

Příloha č. 2 k technickým podmínkám: Záložky databáze pro látku toluen
(Jedná se o ilustrativní ukázky, kde je zobrazena vždy pouze úvodní část záložky, nikoliv celá záložka.)



Obr. 8: Záložka Identifikace



Obr. 9: Záložka Klíčové informace



Obr. 10: Záložka CLP



Obr. 11: Záložka Přeprava

**Příloha č. 2 k technickým podmínkám: Záložky databáze pro látku toluen
(Jedná se o ilustrativní ukázky, kde je zobrazena vždy pouze úvodní část záložky, nikoliv celá záložka.)**

Fyzikální a chemické vlastnosti	
Vzhled	bezbarvá kapalina
Bod tání [°C]	-94,5
Bod varu [°C]	110,0
Hustota	0,87 g/cm ³ (při 20°C)
Molární hmotnost [g/mol]	92,14
Dolní mez výbušnosti [obj. %]	1,1
Horní mez výbušnosti [obj. %]	7,1
Relativní hustota par	3,14 (1=vzduch)
Tenze par [kPa]	2,9 při 20°C
Teplota vznícení	480°C
Teplota vzplanutí	6°C
Kritická teplota [°C]	320°C
Rozpustnost [mg/l]	500,0 (ve vodě při 20°C)

Obr. 12: Záložka Vlastnosti

Střediska stupně pomoci 1 (telefonická porada)

- 1
UNIPETROL RPA, s.r.o. Litvinov
436 70 Litvinov, Záluží 1
Stupeň pomoci: 1,2,3
Dosažitelnost: nepřetržitě
Pozn.: * též pro kontakt se zahraničím
- 2
SYNTHOS Kralupy, a.s. Kralupy nad Vltavou
278 52 Kralupy nad Vltavou
Stupeň pomoci: 1,2,3
Dosažitelnost: nepřetržitě
- 4
SPOLANA, a.s. Neratovice
277 11 Neratovice
Stupeň pomoci: 1,2,3
Dosažitelnost: nepřetržitě
- 6
SYNTHESIA, a.s. Pardubice
532 17 Pardubice - Semtín

Obr. 13: Záložka TRINS

KAPALINY - HOŘLAVÉ (NEPOLÁRNÍ/NEROZPUSTNÉ VE VODĚ/ŠKODLIVÉ)

MOŽNÉ NEBEZPEČÍ
POŽÁRNÍ NEBEZPEČÍ
VYSOCE HOŘLAVÁ LÁTKA. Snadno se vznítí působením vysokých teplot, jisker či otevřeného plamene.
Páry mohou tvořit výbušné směsi se vzduchem. Páry se mohou šířit směrem ke zdroji vznícení a může dojít k opakovanému vznícení.
Páry jsou většinou těžší než vzduch, šíří se při zemi a shromažďují se v níže položených a uzavřených prostorách (kanály, sklepní prostory, nádrže).
Nebezpečí výbuchu par ve vnitřních i venkovních prostorách nebo v kanalizaci.
Látky označené písmenem P* mohou při zahřátí nebo při požáru polymerovat - NEBEZPEČÍ VÝBUCHU. Při úniku do kanalizace může vzniknout nebezpečí požáru a výbuchu.
Nádoby mohou při zahřátí explodovat.
Řada kapalin je lehčích než voda.

ZDRAVOTNÍ NEBEZPEČÍ
Při vdechnutí nebo absorpci kůže může mít toxické účinky.
Při vdechnutí nebo kontaktu s látkou může dojít k podráždění nebo poleptání kůže a očí.
Při požáru se tvoří dráždivé, žíravé a/nebo toxické plyny.
Páry mohou způsobit závratě a dušení.
Při úniku látky nebo hasební vody z místa požáru může dojít ke znečištění prostředí.

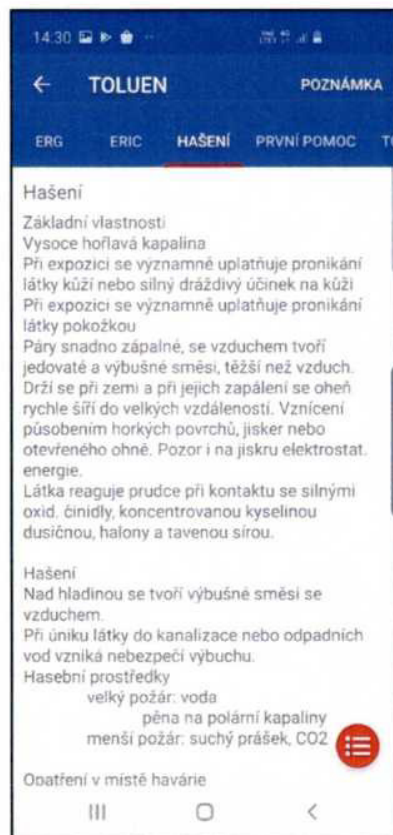
Obr. 14: Záložka ERG

VYSOCE HOŘLAVÉ KAPALINY
Informace pro případ nehody

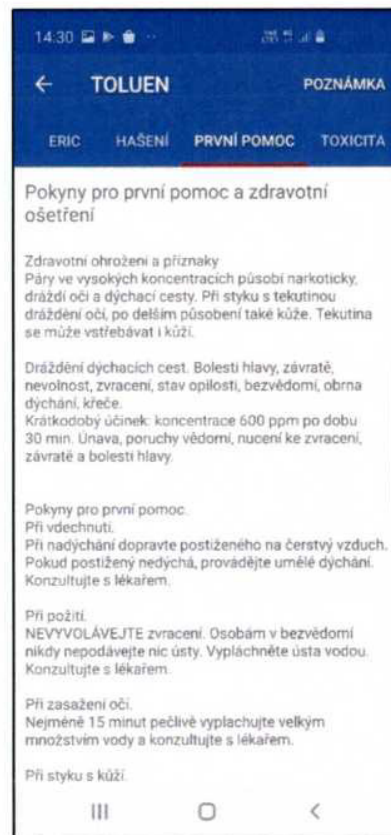
- 1. Vlastnosti.** Látka uvolňuje nebezpečné páry. Bod vzplanutí je nižší než 23 °C. Látka je nebezpečná pro oči a dýchací cesty. Látka není misitelná nebo je částečně misitelná s vodou (méně než 10 %), je lehčí než voda.
- 2. Nebezpečí.** Zahřátí nádrže způsobuje růst tlaku s nebezpečím prasknutí a následného výbuchu. Látka může tvořit výbušné směsi se vzduchem. Je-li látka zahřátá nebo hoří, uvolňuje toxické a dráždivé páry. Páry mohou být neviditelné a jsou těžší než vzduch. Šíří se při zemi a mohou se dostat do kanálů a sklepů. Látka může mít narkotické účinky a způsobit bezvědomí.
- 3. Osobní ochrana.** Samostatný dýchací přístroj. Protichemicky ochranný oblek, pokud je nebezpečí osobního kontaktu. Zvážit použití standardního zášahového oděvu pro hasiče pod ochranným oblekem.
- 4. Opatření při zásahu.**
 - 4.1 Všeobecná opatření.** Zasažovat z návětrné strany. Nekouřit, odstranit potenciální zdroje zapálení. OHROŽENÍ VĚREJNOSTI. Varovat osoby v blízkosti, aby zůstaly venku a zavřenými dveřmi a okny. Zastavit jakékoli větrání. Zvážit evakuaci lidí v bezprostředním nebezpečí. Minimalizovat počet zasahujících osob v nebezpečné oblasti.
 - 4.2 Opatření při úniku látky.** Pokud možno zastavit únik látky. Zachytit uniknuvší látku všemi dostupnými prostředky. Provéřit meze výbušnosti. Používat nejskvělejší nářadí a zařízení v nevybušném provedení. Absorbovat kapalinu pískem, zeminou nebo jiným vhodným materiálem nebo ji pokrýt pěnou. Pokud

Obr. 15: Záložka ERIC

Příloha č. 2 k technickým podmínkám: Záložky databáze pro látku toluen
(Jedná se o ilustrativní ukázky, kde je zobrazena vždy pouze úvodní část záložky, nikoliv celá záložka.)



Obr. 16: Záložka Hašení



Obr. 17: Záložka První pomoc



Obr. 18: Záložka Toxicita

Příloha č. 3 k technickým podmínkám:

Popis záložek databáze a seznam editovatelných polí

V záložce Identifikace jsou uvedeny identifikátory látky – názvy, registrační číslo CAS, číslo ES, číslo UN, indexové číslo, Hazchem kód, Kemlerův kód, funkční a sumární vzorec.

Záložka Klíčové informace shrnuje nejdůležitější informace o látce, např. nejvíce nebezpečné vlastnosti látky, jejich stálost, reaktivita, charakteristické fyzikálně-chemické vlastnosti apod.

Záložka CLP obsahuje výstražné symboly CLP, signální slova, kódy tříd a kategorie nebezpečnosti, věty o nebezpečnosti (H- věty), pokyny pro bezpečné zacházení (P- věty).

V záložce Přeprava jsou zobrazeny bezpečnostní značky podle ADR a RID, identifikační tabulka s Kemlerovým kódem a UN číslem. Záložka disponuje dalšími informacemi pro silniční, železniční, leteckou nebo námořní přepravu.

Záložka Vlastnosti poskytuje základní fyzikálně-chemický popis látky – slovní hodnocení vzhledu látky, bod tání, bod varu, hustotu, molární hmotnost, dolní a horní mez výbušnosti, relativní hustotu par, tenze par, teplotu vznícení, teplotu vzplanutí, kritickou teplotu a rozpustnost. V případě, že látka nevykazuje danou fyzikálně-chemickou vlastnost, je zde místo parametru uveden důvod jeho absence, např. pro inertní plyny nelze uvést dolní a horní mez výbušnosti.

V záložce TRINS jsou odkazy na společnosti, které jsou schopny poskytnout v případě mimořádné události s výskytem nebezpečné látky odbornou radu i praktickou pomoc. Společnosti jsou tříděny podle stupně pomoci 1, 2 nebo 3 (1 – telefonická porada, 2 – porada na místě, 3 – praktická pomoc). U společností je uvedena adresa, telefon, fax a dosažitelnost.

Záložka ERG obsahuje informace o požárním a zdravotním nebezpečí, bezpečnostní opatření a opatření při úniku, doporučené osobní ochranné prostředky, informace pro evakuaci a hašení, např. pokyny pro manipulaci a chlazení tlakových lahví. Záložka ERIC obsahuje některé informace uvedené v záložkách ERG, Hašení a První pomoc. Záložka je navíc doplněna o další informace, např. opatření při překládání látky z havarovaného do náhradního zařízení či opatření po zásahu před opuštěním zóny ohrožení.

V záložce Hašení jsou slovně uvedeny a hodnoceny důležité vlastnosti látky, např. hořlavost, reaktivita, chemické reakce, tenze par, hustota par vůči vzduchu a jejich mísitelnost a výbušnost se vzduchem. Dále jsou v záložce uvedeny pokyny pro hašení s doporučenými hasebními prostředky, opatření v místě havárie a postupy při likvidaci. Na konci záložky je uveden a vysvětlen Hazchem kód. V případě hořlavých kapalin je uvedena třída hořlaviny podle ČSN 650201.

Záložka První pomoc popisuje zdravotní ohrožení při kontaktu s látkou a příznaky intoxikace, postupy pomoci při popálení, inhalaci, zasažení kůže, očí a otravě zažívacího traktu. Rovněž obsahuje obecná pravidla a postupy první pomoci, např. při ukládání do stabilizované polohy či postup při ztrátě vědomí.

V záložce Toxicita je uveden faktor přepočtu koncentrace látky ve vzduchu pro převod z mg/m³ na ppm při teplotě 25 °C a tlaku 100 kPa. Záložka obsahuje hodnoty havarijních přípustných

koncentrací (HPK-10 a HPK-60) a havarijních akčních úrovní (HAU-20 a HAU-120). V návaznosti na nejednotnost v pojetí expozičních limitů jsou v záložce také uvedeny limity ERPG 1, 2, 3 (Emergency Response Planning Guidelines) AEGL 1, 2, 3 (Acute Exposure Guideline Levels) a IDLH (Immediately Dangerous to Life or Health). V záložce jsou rovněž uvedeny hygienické limity PEL (přípustný expoziční limit), NPK-P (nejvyšší přípustná koncentrace) a případně další doplňující informace.

Záložka	Editovatelná pole - seznam
Identifikace	Název (cz), název (en), název (ostatní), registrační číslo CAS, číslo ES, číslo UN, indexové číslo, Hazchem kód, Kemlerův kód, funkční vzorec, sumární vzorec.
Klíčové informace	Textové pole obsahující nejdůležitější nebezpečné a charakteristické vlastnosti pro danou látku.
CLP	Klasifikace CLP (piktogramy), výstražné symboly DSD (piktogramy), signální slovo, kódy tříd a kategorií nebezpečnosti, věty o nebezpečnosti (H-věty), pokyny pro bezpečné zacházení (P-věty).
Přeprava	Piktogramy nebezpečnosti dle ADR a RID, Identifikační tabulka (Kemlerův kód a UN číslo), informace o silniční, železniční, námořní a letecké přepravě (ADR, RID, IMDG a IATA).
Vlastnosti	Vzhled, bod tání, bod varu, hustota, molární hmotnost, dolní a horní mez výbušnosti, relativní hustota par, tenze par, teplota vznícení, teplota vzplanutí, kritická teplota, rozpustnost.
TRINS	Střediska stupně pomoci 1, 2 a 3., číselné označení, název společnosti, adresa, poskytovaný stupeň pomoci, telefon, fax, dosažitelnost, poznámka.
ERG	Zařazení látky do skupiny, možné nebezpečí, požární nebezpečí, zdravotní nebezpečí, bezpečnostní opatření, všeobecná opatření, ochranný oděv, evakuace, nouzová opatření, hašení, opatření při úniku, první pomoc.
ERIC	Vlastnosti, nebezpečí, osobní ochrana, opatření při zásahu, všeobecná opatření, opatření při úniku látky, opatření při požáru (při zasažení látky), první pomoc, nutná opatření při překládání látky z havarovaného do náhradního zařízení, opatření po zásahu před opuštěním oblasti ohrožení, svléknutí ochranných prostředků, čištění zařízení.
Hašení	Základní vlastnosti, Hasební prostředky, reaktivita, zneškodnění, Hazchem kód, třída hořlaviny.
První pomoc	Textové pole obsahující nejdůležitější pokyny v rámci první pomoci při zasažení danou látkou, obecné pokyny první pomoci.
Toxicita	Faktor přepočtu, HPK-10, HPK-60, HAU-20, HAU-120, EPRG-1 EPRG-2, EPRG-3, LEL, AEGL 1, AEGL 2, AEGL 3, IDLH, pokyny, hygienické limity, PEL, NPK-P, poznámky.